

B

16384

שאלון: 016384



מקום
להידוק
דפי
השאלון



משרד החינוך

אגף בכיר בחינוך

מחברת בחינה

המנהל הפדגוגי

לנבחנים ולנבחנות שלום,

יש לקרוא את ההוראות בעמוד זה ולמלא אותן בדיוקנות. אי-מילוי ההוראות עלול לגרום לתקלות ואף להביא לפסילת הבחינה. הבחינה נועדה לבדוק הישגים אישיים, ולכן יש לעבוד עבודה עצמית בלבד. בזמן הבחינה אין להיעזר בזולת ואין לתת או לקבל חומר בכתב או בעל פה.

אין להכניס לחדר הבחינה חומר עזר – ספרים, מחברות, רשימות – חוץ מ"חומר עזר מותר בשימוש" המפורט בגוף השאלון או בהוראות מוקדמות של המשרד. כמו כן אין להכניס לחדר הבחינה טלפונים או מכשירים אלקטרוניים אחרים. שימוש בחומר עזר שאינו מותר יוביל לפסילת הבחינה.

לאחר סיום כתיבת הבחינה יש למסור את המחברת למשגיח ולעזוב בשקט את חדר הבחינה.

יש להקפיד על טוהר הבחינות!

הוראות לבחינה

- יש לוודא כי במדבקות הנבחן שקיבלתם מודפסים פרטיכם האישיים. אין להוסיף או לשנות שום פרט במדבקות, כדי למנוע עיכוב בזיהוי המחברת וברישום הציונים.
- אם לא קיבלתם מדבקה, יש למלא בכתב יד את הפרטים במקום המיועד למדבקות הנבחן.
- אסור לכתוב בשולי מחברת הבחינה (החלק המקווקו) משום שחלק זה לא ייסרק.
- לטייטה ישמשו אך ורק דפי מחברת הבחינה שיועדו לכך.
- אין לתלוש או להוסיף דפים. מחברת שתוגש לא שלמה תעורר חשד לאי-קיום טוהר הבחינות.
- אין לכתוב שם בתוך המחברת משום שהבחינה נבדקת בעילום שם.

בהצלחה!

מדבקת שאלון ملصقة نموذج امتحان שאלון: 016384 אנגלית	מדבקת נבחן והתאמות ملصقة ممتحن وملاءمات <table><tr><td>שנה السنة</td><td>חודש الشهر</td></tr><tr><td>מועד מועד</td><td></td></tr><tr><td>סמל ביה"ס</td><td>מס' תעודת הזהות</td></tr><tr><td>رقم المدرسة</td><td>رقم الهوية</td></tr></table> יש להדביק כאן ↑ מדבקת נבחן (ללא שם) يجب هنا ↑ إلصاق ملصقة ممتحن (بدون اسم)	שנה السنة	חודש الشهر	מועד מועד		סמל ביה"ס	מס' תעודת הזהות	رقم المدرسة	رقم الهوية	מדבקות לנבחנים ملصقات للممتحنين
שנה السنة	חודש الشهر									
מועד מועד										
סמל ביה"ס	מס' תעודת הזהות									
رقم المدرسة	رقم الهوية									

יש לסמן במשבצת ☐ אם ניתנה מחברת נוספת
يجب الإشارة في المربع إذا أُعطِيَ دفتر إضافي
* التعليمات باللغة العربية على ظهر الصفحة

الإدارة التربويّة
وزارة التربية والتعليم
القسم الكبير لامتحانات

دفتر امتحان

تحيّة للممتحنين وللممتحنات،

يجب قراءة التعليمات في هذه الصفحة والعمل وفقاً لها بدقة . عدم تنفيذ التعليمات قد يؤدي إلى عواقب مختلفة وحتى إلى إلغاء الامتحان .
أعدّ الامتحان لفحص التحصيلات الشخصية، لذلك يجب العمل بشكل ذاتي فقط . أثناء الامتحان، لا يُسمح طلب المساعدة من الغير، ولا يُسمح إعطاء أو الحصول على موادّ مكتوبة أو شفهيّة .

لا يُسمح إدخال موادّ مساعدة – كتب، دفاتر، قوائم – إلى غرفة الامتحان، ما عدا "موادّ مساعدة يُسمح استعمالها" المفصّلة في نموذج الامتحان أو في تعليمات مسبقة من وزارة التربية والتعليم . كما لا يُسمح إدخال هواتف خلويّة أو أجهزة إلكترونيّة أخرى إلى غرفة الامتحان . استعمال موادّ مساعدة لا يُسمح استعمالها سوف يؤدي إلى إلغاء الامتحان .
بعد الانتهاء من كتابة الامتحان، يجب تسليم الدفتر للمراقب ومغادرة غرفة الامتحان بهدوء .

يجب التقيّد بنزاهة الامتحانات!

تعليمات لامتحان

1. يجب التأكّد بأنّ تفاصيلكم الشخصية مطبوعة على ملصقات الممتحن التي حصلتم عليها . لا يُسمح إضافة أو تغيير أيّة تفاصيل في الملصقات، وذلك لمنع عواقب في تشخيص الدفتر وفي تسجيل العلامات .
2. في حال عدم حصولكم على ملصقة، يجب ملء التفاصيل في المكان المعدّ لملصقة الممتحن، بخطّ يد .
3. لا يُسمح الكتابة في هوامش الدفتر (في المنطقة المخططة)، لأنّه لن يتم مسح ضوئيّ لهذه المنطقة .
4. للمسوّدة تُستعمل أوراق دفتر الامتحان المعدّة لذلك فقط .
5. يُمنع نزع أو إضافة أوراق . الدفتر الذي يُسلّم ناقصاً يُثير الشكّ بعدم الالتزام بنزاهة الامتحانات .
6. لا يُسمح كتابة الاسم داخل الدفتر، لأنّ الامتحان يُفحص بدون ذكر اسم .

نتمنّى لكم النجاح!

אנגלית

שאלון ב' (MODULE B)

הוראות

- א. משך הבחינה: שעה וחצי.
- ב. מבנה השאלון ומפתח ההערכה: בשאלון זה פרק אחד.
הבנת הנקרא – 100 נקודות
- ג. חומר עזר מותר בשימוש: אחד המילונים או אחת המילוניות מן הרשימה שבאתר הפיקוח על הוראת האנגלית ובאתר של אגף הבחינות במשרד החינוך.
- נבחנים "עולים חדשים" רשאים להשתמש גם במילון דו-לשוני: אנגלי-שפת אימם / שפת אימם-אנגלי.
השימוש במילון אחר טעון אישור של הפיקוח על הוראת האנגלית.
- ד. הוראות מיוחדות:
- (1) יש לכתוב את כל התשובות בגוף השאלון (במקומות המיועדים לכך).
 - (2) יש לכתוב את כל התשובות באנגלית ובעט בלבד.
 - (3) בתום הבחינה יש להחזיר את השאלון למשגיח או למשגיחה.

שאלון: 016384



אנגלית

יש לכתוב במחברת הבחינה בלבד. יש לרשום "טיוטה" בראש כל עמוד המשמש טיוטה.
כתיבת טיוטה בדפים שאינם במחברת הבחינה עלולה לגרום לפסילת הבחינה.

ההנחיות בשאלון זה מנוסחות בלשון רבים, אף על פי כן על כל תלמידה וכל תלמיד להשיב על השאלות באופן אישי.

בהצלחה!

אנגלית, קיץ תשפ"ה, מס' 16384

WRITTEN RECEPTION (100 points)

(ACCESS TO INFORMATION FROM WRITTEN TEXTS)

אקראו הקטעו תלי אממקם,
وأجيبوا عن الأسئلة 1-10 التي تليها.

קראו את הקטע שלפניכם,
וענו על השאלות 1-10 שאחריו.

Read the text below and then answer questions 1-10.

WAITERS HAVE FUN ON THE STREETS OF PARIS

I On a sunny day in March last year, Paul Lamar woke up early. He put on black trousers, a white shirt, and an apron. Paul is a waiter at a famous restaurant in Paris. Like all waiters in the city, he must wear these special clothes when he works.

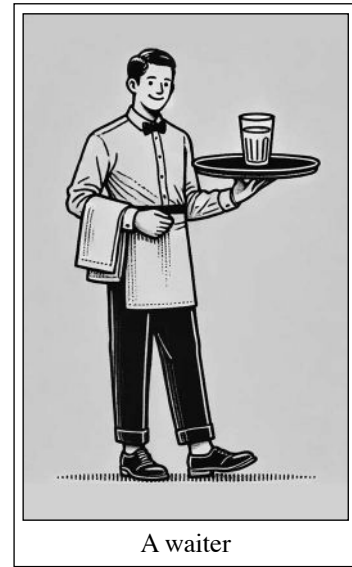
5 However, on that day, Paul did not go to work. Instead, he joined* 200 other waiters in the Paris Waiters' Race.

II In this unusual race, each waiter walks two kilometers as fast as he can along the streets of Paris. While he walks, he holds a large tray. On the tray, there is a full glass of water.
10 "A waiter must hold his tray with only one hand, which is difficult," explains Paul. "And he must not spill any water from his glass. If he spills water, then he must leave the race."

III The first Paris Waiters' Race was in 1914. "It was much more difficult then," says Paul. "Each waiter walked eight kilometers with a heavy bottle on his tray instead of a glass of water. He
15 also had to wear a special waiter's jacket that made him very hot."

IV Paul is happy that Paris has a race that is only for waiters. "The waiters in Paris are special," he explains. "They are different from waiters in other cities. In Paris, waiters must know how the chef prepares each meal. They also must know the ingredients in every meal. But most waiters in other cities don't know anything about the food that they serve. Usually, they are just students in
20 school or university."

V Waiters in Paris have two years of training. They can start to work in restaurants only after they finish their training. "Being a waiter is hard work," says Paul. "But I really enjoy helping our customers have a wonderful meal. And, of course, I enjoy the Paris Waiters' Race. I want to be in it again next year."



A waiter

הצטרף ל... / انضم إلى ... - joined *

אנגלית, קיץ תשפ"ה, מס' 16384

أجيبوا بالإنجليزية عن الأسئلة 1-10 حسب القطعة.
 في الأسئلة 1 و 5 و 6 و 7 و 10، ضعوا دائرة حول
 رقم الإجابة الصحيحة.
 في الأسئلة الباقية، أجيبوا حسب التعليمات.

ענו באנגלית על השאלות 1-10 על פי הקטע.
 בשאלות 1, 5, 6, 7 ו-10, הקיפו את המספר
 של התשובה הנכונה.
 בשאר השאלות ענו לפי ההוראות.

QUESTIONS (100 points)

Answer questions 1-10 in English according to the text. In questions 1, 5, 6, 7 and 10, circle the number of the correct answer. In the other questions, follow the instructions.

1. What do we learn about Paul Lamar from paragraph I?

- i) How many people he works with.
- ii) Which days he works.
- iii) What he did last year.

(9 points)

2. What special clothes must waiters in Paris wear at work?

Give ONE answer from paragraph I.

ANSWER:

(9 points)

3. Why is it difficult for a waiter to hold his tray? (lines 10-11)

COMPLETE THE ANSWER.

Because a waiter

(10 points)

4. What happens if a waiter spills water from his glass? (paragraph II)

ANSWER:

(9 points)

5. What do we learn about the first Paris Waiters' Race? (paragraph III)

- i) Why the race was difficult.
- ii) How many waiters were in the race.
- iii) Who won the race.

(9 points)



אנגלית, קיץ תשפ"ה, מס' 16384

6. How was the race in 1914 different from last year's race? (paragraph III)

- i) In 1914, each waiter wore a jacket.
- ii) In 1914, each waiter carried a glass of water.
- iii) In 1914, the waiters walked faster.

(9 points)

7. What does Paul say about the waiters in most cities? (paragraph IV)

- i) They usually aren't good students.
- ii) They are not like the waiters in Paris.
- iii) They don't like to be in races.

(9 points)

8. What must waiters in Paris know?

Give TWO answers from paragraph IV.

COMPLETE THE SENTENCES.

- i) They must know
- ii) They must know

(2×9=18 points)

9. When can waiters in Paris start to work in restaurants? (paragraph V)

ANSWER:
(9 points)

10. What does Paul want to do next year? (paragraph V)

- i) He wants to finish his training.
- ii) He wants to work harder.
- iii) He wants to be in the race again.

(9 points)

בהצלחה!

זכות היוצרים שמורה למדינת ישראל
אין להעתיק או לפרסם אלא ברשות משרד החינוך

אנגלית, קיץ תשפ"ה, מס' 16384



"איתך בכל מקום, גם בבגרות.
בהצלחה, מועצת התלמידים והנוער הארצית"

"معك في كل مكان، وفي البجروت أيضًا.
بالنجاح، مجلس الطلاب والشبيبة القطري"